

Ein Juwel der arabischen Literatur lässt jeden träumen

Die Märchen aus "1001 Nacht" sind weltberühmt und erfreuen sich großer Beliebtheit bei Jung und Alt. Die Geschichten von Ali Baba und den 40 Räubern, Aladin und die Wunderlampe und Sindbad der Seefahrer sind immer wieder spannend zu lesen und zu erleben. Mittlerweile sind 200 Jahre vergangen nach dem ersten Erscheinen der deutschen Übersetzung und es gibt erstmals wieder einen guten Grund, um in Begeisterung auszubrechen. Schuld daran ist "101 Nacht" - eine wundervolle Schatzkiste voll guter Unterhaltung, für die man so manche Sünde begehen würde. Und es lohnt sich wirklich, dieser Versuchung zu erliegen. Jede einzelne Spielminute ist ein Hochgenuss von epischer Wucht und einmaliger Intensität.

Edle Ritter und listige Bösewichte, Beduinen und Großwesire, Lindwörmer und Jungfrauen - hier gibt es nichts, was es nicht gibt. Während man Jasmin Tabatabais wundervoller Stimme lauscht und sich dieser Geschichte mit ganzem Herzen hingibt, bekommt man eine angenehme Gänsehaut am ganzen Körper und so mancher Seufzer ist zu hören. Die orientalische Musik, die dem Ohr schmeichelt, rundet Schahrasads Erzählungen geradezu meisterhaft ab und macht aus diesem Hörbuch ein Vergnügen voller Poesie und eindringlicher Sprachgewalt. In diese fremde Welt taucht man gerne ein, denn hier hat man das Gefühl, Teil von etwas Größerem zu sein - ganz so, als sei man mitten im Geschehen und seine Neben Schahrasad höchstpersönlich. Da hört man liebend gern mehr als einmal hin!

"101 Nacht" ist DIE literarische Sensation des Jahres 2012 und eines der schönsten (Hör-)Bücher, das eine Verführung für das Herz und eine wahre Wohltat für die Seele ist. Claudia Ott gebührt unsere große Anerkennung und langanhaltender Beifall, denn ihrem Einsatz und ihrer herausragenden Übersetzungsarbeit haben wir es zu verdanken, dass dieses Juwel arabischer Erzählkunst den Leser und Hörer von heute verzaubern darf. Man fühlt sich beim Lauschen wie in einem wunderschönen Traum gefangen und wünscht sich, aus diesem niemals wieder zu erwachen - auch wegen Jasmin Tabatabai, die diesem Hörbuch orientalisches Flair und ganz viel Gefühl verleiht. Da vergehen die sieben Stunden Spielzeit wie in einem Rausch, der einen gefangen nimmt und nicht mehr loslässt.

Der Hörverlag ist mit den sieben CDs ein ganz großer Wurf gelungen und definitiv eines der Highlights der Literatur, von denen man sich gerne fesseln lässt. Dieses Hörbuch besitzt eine Sogwirkung, der man sich nicht entziehen kann - geschweige denn möchte. Das ist schlichtweg geniale Unterhaltung, die alle Sinne zu betören weiß und unglaublich packend ist bis zum Schluss.

Susann Fleischer 12.11.2012

Quelle: www.literaturmarkt.info